

**BORK**

СОКОВЫЖИМАЛКА Z500

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОКОВЫЖИМАЛКА Z500





## ИННОВАЦИОННАЯ СИСТЕМА ОТЖИМА СОКА

Комбинация свойств механического пресса и электрического привода позволяет выжимать сок без особых усилий. Защитная система делает использование соковыжималки комфортным и безопасным.



## УНИВЕРСАЛЬНАЯ КОНСТРУКЦИЯ КОНУСА ДЛЯ ОТЖИМА ВСЕХ ВИДОВ ЦИТРУСОВЫХ

Уникальная конструкция конуса, изготовленного из прочного полимера Tritan™, создана для получения сока из всех видов цитрусовых — от маленьких лаймов до больших грейпфрутов. Его размер и форма способствуют наилучшему извлечению сока.



## УДОБСТВО В ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Желоб для слива отжатого сока снабжен конструкцией «Капля-стоп». Одним нажатием вы можете запустить или остановить слив сока.

Рычаг отжима сока

Конус

Желоб для сока / «Капля-стоп»

Основание с двигателем



Съемная полусфера с магнитным креплением

Чаша фильтра

Кнопка включения/выключения

Чаша фильтра

Фильтр

Съемная полусфера с магнитным креплением

Конус



## ПОДГОТОВКА

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте соковыжималку из упаковки. Уберите все упаковочные материалы, рекламные наклейки и этикетки с корпуса соковыжималки.

Промойте все съемные детали соковыжималки под проточной водой и протрите основание с двигателем влажной салфеткой, чтобы удалить механические частицы и пыль, которые могли попасть в соковыжималку в процессе производства и транспортировки.



- Установите чашу фильтра на основание с двигателем.



- Установите фильтр для мякоти на чашу фильтра, совместив стрелки.



- Установите конус на вал двигателя и зафиксируйте в нужной позиции.



- Установите полусферу на рычаг отжима сока.



- Откройте желоб для сока и установите стакан для сока под желоб соковыжималки.

## ПОДГОТОВКА



- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и включите соковыжималку кнопкой включения/выключения.



- Зафиксируйте половинку фрукта на конусе соковыжималки, слегка нажав на него.

Цитрусовые фрукты должны быть разрезаны поперек волокон.



- Медленно опустите рычаг отжима сока. Конус начнет вращаться и выжимать сок.

Не давите сильно на рычаг отжима сока.



- Чтобы остановить двигатель, поднимите рычаг отжима сока.

Закройте желоб для сока.



- Удалите использованный фрукт с конуса. Очистите фильтр от мякоти и семян. Своевременно очищайте фильтр и не допускайте его переполнения.

#### Правила подключения к розетке

Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Подключайте устройство только к розетке с заземлением.

При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

Мякоть содержит много питательных веществ. Рекомендуется добавлять ее в запеканки и супы, делать начинку для пирогов, фаршировать другие продукты, запекать.



- Выключите соковыжималку кнопкой включения/выключения и отключите от розетки электросети.



- Снимите полусферу.



- Снимите конус, фильтр и чашу фильтра.

## ЧИСТКА

Перед чисткой всегда отключайте вилку сетевого шнура из розетки электросети.

**Никогда не погружайте основание с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата. Не используйте соковыжималку в местах с повышенной влажностью.**

Чистка будет гораздо проще, если после каждого использования промывать съемные детали под теплой водой.

## ЧИСТКА КОРПУСА СОКОВЫЖИМАЛКИ

Промойте все съемные детали соковыжималки в горячей мыльной воде и затем просушите. Основание с двигателем и рычаг отжима сока протрите мягкой влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором.

**Не используйте при чистке проволочные мочалки, абразивные чистящие средства, химикаты.**

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в вертикальном положении в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом использования соковыжималки внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации. В нем содержатся важные сведения по технике безопасности, эксплуатации и уходу за соковыжималкой. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем, и, если соковыжималка перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с ней.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Соковыжималка не предназначена для использования детьми и недееспособными взрослыми без надлежащего присмотра.
- Поддерживайте в чистоте корпус соковыжималки. При чистке соблюдайте инструкции, приведенные в разделе «Чистка и обслуживание».
- Съёмная полусфера, конус, фильтр и чаша фильтра имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности обращения.
- Соковыжималка предназначена для домашнего использования.
- Устанавливайте соковыжималку только на сухую ровную поверхность.
- Всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети по окончании использования, а также перед сборкой, разборкой, чисткой и перед тем, как убрать ее на хранение.
- Перед началом работы убедитесь в том, что соковыжималка собрана правильно.
- Используйте соковыжималку только для приготовления соков из citrusовых.
- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников тепла.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 110 Вт

Вес: 3,4 кг

Габариты (В×Ш×Г): 460×190×240 мм

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для отжима сока citrusовых. Специальные условия реализации не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Соковыжималка: 1 шт.

Съёмная полусфера

с магнитным креплением: 1 шт.

Конус: 1 шт.

Фильтр: 1 шт.

Чаша фильтра: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № ТС RU C-DE.МЛ07.В.00686.

Срок действия — с 08.05.2015 по 07.05.2017 включительно.

Орган по сертификации продукции — «СТРОЙВЕНТМАШ» НП «Научно-исследовательский и технический центр «СТРОЙВЕНТМАШ».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





### МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



### БЛЕНДЕР V802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



### СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



### ГРИЛЬ G802

- Съёмный термощуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	СОКОВЫЖИМАЛКА
Модель	Z500
Серийный номер	.....
Дата приобретения	.....
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....  
М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00,  
без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bogk.ru](http://www.bogk.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.**

